

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

**EP 0 952 127 B1**

(12)

**EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**15.03.2000 Bulletin 2000/11**

(51) Int Cl.7: **C04B 41/50, B27K 3/16**  
**// C04B111/20, C04B111/27**

(21) Application number: **97122083.5**

(22) Date of filing: **15.12.1997**

(54) **Method of producing a waterrepellent product, and product and method for waterproofing a surface of a building material**

Verfahren zur Herstellung eines wasserabweisenden Produktes sowie Produkt und Verfahren zum Hydrophobieren von Baustoffen

Procédé de fabrication d'un produit hydrophobe et produit et procédé pour l'hydrofugation des matériaux de construction

(84) Designated Contracting States:  
**AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC**  
**NL PT SE**  
Designated Extension States:  
**AL LT LV MK RO SI**

(74) Representative: **Tetzner, Michael et al**  
**Anwaltskanzlei Dr. Tetzner**  
**Van-Gogh-Strasse 3**  
**81479 München (DE)**

(43) Date of publication of application:  
**27.10.1999 Bulletin 1999/43**

(56) References cited:  
**EP-A- 0 237 016** **GB-A- 927 059**

(73) Proprietor: **Doumet, Joseph E., Dipl.-Ing.**  
**75006 Paris (FR)**

• **DATABASE WPI Section Ch, Week 8510 Derwent**  
**Publications Ltd., London, GB; Class J01, AN**  
**85-059674 XP002064718 & JP 60 016 878 A**  
**(NISSHIN KOGYO KK) , 28 January 1985**

(72) Inventor: **Doumet, Joseph E., Dipl.-Ing.**  
**75006 Paris (FR)**

**EP 0 952 127 B1**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

[0001] The invention relates to a method of producing a product (according to the preamble to Claim 1) and to a product (according to the preamble to Claim 8) and to a method (according to the preamble to Claim 12) for water-repellent or waterproof treatment and for impregnation of a surface of solid building materials against liquids as well as against chemical and biological corrosion.

[0002] There are on the market numerous products or agents which are intended for painting or coating surfaces on solid building materials, such as for example walls, ceilings and/or floors of parts of buildings, water tanks, swimming pools or the like, in order to waterproof these surfaces and/or to impregnate them against chemical and biological corrosion. These known products may generally be rubber-based or plastic-based products (synthetic resin or epoxy resin) or also special paints. However, these known products which are available on the market have shown themselves to be frequently inadequate in their effect and in their durability, particularly when several requirements are to be met simultaneously, as is the case for example when surfaces are to be protected against liquids (particularly water) and also simultaneously against chemical and/or biological corrosion, such as occurs for example in water reservoirs, swimming pools and the like which are built in the open.

[0003] The object of the invention, therefore, is to create a method of producing a product according to the preamble to Claim 1, a product according to the preamble to Claim 8 and a method of treating surfaces of building materials according to the preamble to Claim 12 in such a way that, on the one hand, a treatment product or coating product is made available which is relatively simple and economical to produce as well as having many uses and being reliable and durable in its effect and, on the other hand, such a product can be applied relatively simply and quickly to a surface of a building material which is to be protected.

[0004] This object is achieved by the characterising features on the one hand of Claim 1, on the other hand of Claim 8 and furthermore by the characterising features of Claim 13.

[0005] Advantageous embodiments are the subject matter of the subordinate claims.

[0006] A first aspect of the present invention concerns a method of producing or preparing a treatment product or coating product in order to make a surface of corresponding building materials water-repellent or waterproof and thereby to impregnate or protect this surface against liquids as well as against chemical and biological corrosion. According to the invention such a product is generally produced by the following steps:

a) preparing a first aqueous solution (base solution) by dissolving calcium oxide (CaO) in a quantity of water with the aid of a dissolving agent which is admixed with this quantity of water in order to increase the dissolution or the dissolving effect of the calcium oxide in water;

b) preparing a second aqueous solution which contains water and sodium silicate;

c) mixing together the said first aqueous solution with the second aqueous solution so that an aqueous solution product (treatment product or coating product) is formed which contains silicon, calcium and sodium ions and which forms a glass-like surface film on the corresponding building material surface.

[0007] By means of this method of production according to the invention, a product is made available which is ready for use in the form of an aqueous solution and which can be applied in a manner which is extremely simple to handle and relatively quickly to a building material surface which is to be protected. However, in the dried state the product produces a solid and durable, insoluble surface film due to the double silicate [sodium calcium silicate] which is formed because of the silicon, calcium and sodium ions present in the prepared aqueous solvent product.

[0008] In this method of product, however, particular importance is also given to the knowledge that calcium oxide only dissolves in water in extremely small quantities. In order to be able to dissolve a sufficient quantity of calcium oxide in the given quantity of water, first of all according to the invention the first aqueous solution (base solution) referred to above under a) is prepared, in which a sufficiently large quantity of calcium oxide can be dissolved in the predetermined quantity of water because this quantity of water has a suitable dissolving agent mixed with it in order thereby to improve or to increase the dissolution of the calcium oxide. In this connection it should be mentioned that only approximately 1 g of calcium oxide can be dissolved in one litre of water; however, by the admixture of the dissolving agent a multiple of this quantity of calcium oxide can be dissolved in the same quantity of water, so that this admixture of the dissolving agent makes it possible to dissolve a correspondingly larger quantity of calcium oxide in the same quantity of water and thereby to control the ratio of calcium oxide and sodium silicate in the prepared aqueous solution product.

[0009] Basically any dissolving agent which is suitable for dissolving an increased quantity of calcium oxide in the given quantity of water can be used in the quantity of water of the first aqueous solution. According to the present invention it is particularly preferred if sugar in the form of saccharose ( $C_{12}H_{22}O_{11}$ ) is dissolved as dissolving agent in

the first aqueous solution in order to dissolve an increased quantity of calcium oxide therein. Thus ordinary sugar can be used to a certain extent as a type of catalyst in order markedly to increase the dissolving power of the calcium oxide in water. Thus for example approximately 32 g of calcium oxide can dissolve in a litre of water in which 400 g of sugar/saccharose are dissolved, which means that 100 g of sugar/saccharose contribute to approximately 8 g of calcium oxide being dissolved in a corresponding quantity of water.

[0010] In many cases, however, it may also be favourable in the method of production according to the invention to mix glycerine ( $\text{CH}_2\text{OH}-\text{CHOH}-\text{CH}_2\text{OH}$ ) as dissolving agent into the first aqueous solution in order to increase the dissolution of the calcium oxide therein. With this use of glycerine, however, it should be noted that an increased quantity of calcium oxide can indeed be dissolved in the water, but the capacity for dissolving calcium oxide in the water is less than when saccharose is used. In any case, however, by the admixture of glycerine to the first aqueous solution a quantity of calcium oxide of approximately 3.5% by weight of the glycerine can be dissolved, which can be sufficient for many uses of the finished product.

[0011] When the first aqueous solution is being prepared the procedure is advantageously such that first of all a quantity of water is boiled in order to degasify or to demineralise the water. Then the dissolving agent is added to this quantity of water and thereupon the calcium oxide in the form of quicklime or calcium hydrate (in the quantity required in the particular case) is admixed with the water at room temperature and thereby dissolved, so that this first aqueous solution is formed. By this degasification all carbonic acid gas is removed from this water, since otherwise carbonic acid gas would precipitate calcium oxide as calcium carbonate ( $\text{CaCO}_3$ ). Only afterwards is the dissolving agent (saccharose or glycerine) added to the quantity of water (dissolved therein or mixed in). Although this addition of the dissolving agent can basically take place into the warm water, it is preferable for the water first of all to be cooled to room temperature (approximately 20 to 25°C) after the degasification and only thereafter for the dissolving agent to be added. The co-ordinated quantity of calcium oxide, likewise at this room or ambient temperature, is then admixed with the water so that it can be dissolved therein.

[0012] For the production according to the invention of the treatment product or coating product, calcium oxide is advantageously added in the form of quicklime ( $\text{CaO}$ ) in a ratio which depends upon the quantity of dissolving agent used, calcium hydrate ( $\text{Ca}(\text{OH})_2$ ) being formed in the first aqueous solution. However, as mentioned above, calcium hydrate ( $\text{Ca}(\text{OH})_2$ ) can be directly added instead of quicklime.

[0013] According to the invention it is also advantageous that calcium oxide and sodium silicate are added to (dissolved in) the first and second aqueous solutions in such quantities or proportions that the finished aqueous solution product, that is to say the treatment product or coating product, contains a ratio of calcium to sodium, i.e.  $\text{Ca} : \text{Na}_2$  of approximately 0.1 to 1.0. The flexibility or the strength of the dried and possibly hardened finished product film on the building material surface to be protected can be controlled in the desired manner by means of this ratio of  $\text{Ca} : \text{Na}_2$ . In fact, the greater the ratio  $\text{Ca} : \text{Na}_2$  is, the harder and less flexible the dried product film on the coated surface becomes; however, if this ratio in the finished product is too low, then the latter becomes more easily soluble in water, whilst too high a proportion of calcium ( $\text{Ca}$ ) gives the finished product film a tendency to fracture or bursting.

[0014] Amongst the various possible types of sodium silicate used here, in the tests on which the invention is based sodium metasilicate pentahydrate ( $\text{Na}_2 \cdot \text{SiO}_3 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ ), which in the dissolved state can be used in the second aqueous solution, has proved very favourable. However, other formulas of sodium silicate may be used, as they are soluble in water.

[0015] The present invention is - according to a second aspect - also directed to a product or agent for water-repellent/waterproof treatment and for impregnation of a surface of building materials against liquids (particularly water and the like) as well as against chemical and biological corrosion. According to the invention this product is distinguished by an aqueous solution product which contains silicon, calcium and sodium ions, wherein calcium oxide is dissolved in water, a dissolving agent having been added to this water, and wherein this aqueous solution product, after it has been applied to the surface of the building material and dried there, forms a glass-like surface film. This product is preferably one which has been produced according to the method described above. This aqueous solution product therefore advantageously contains calcium and sodium in a ratio of  $\text{Ca} : \text{Na}_2$  of approximately 0.1 to 1.0.

[0016] The dissolving agent used in the finished product (for increased dissolution of a sufficient quantity of calcium oxide in the water) may be of various types. Particularly preferred is sugar in the form of saccharose, which is previously dissolved in a first aqueous solution as dissolving agent for dissolving the calcium oxide. Sugar or saccharose is capable of dissolving a particularly large quantity of calcium oxide in the water, as has already been explained above. Glycerine, which in many cases can likewise be admixed as dissolving agent with the initial quantity of water or a first aqueous solution has by comparison a somewhat reduced capacity for dissolving calcium oxide in water.

[0017] It should also be mentioned at this point that other suitable dissolving agents are also conceivable for increased dissolution of the calcium oxide in the water, even if they do not generally achieve the particularly favourable and high dissolving effect of sugar or saccharose. Phenol, an organic chemical product, may be mentioned for example as another conceivable dissolving agent to be used instead of the organic dissolving agent saccharose.

[0018] If sugar or saccharose is used as dissolving agent in the aqueous solution product according to the invention,

then the finished product thus produced contains the following components in % by weight:

52.5 to 56% water ( $H_2O$ )  
 24 to 33% saccharose ( $C_{12}H_{22}O_{11}$ )  
 1.9 to 2.7% calcium oxide ( $CaO$ )  
 8.6 to 21.3% sodium metasilicate pentahydrate ( $Na_2 \cdot SiO_3 \cdot 5H_2O$ )

[0019] If, by contrast, glycerine is used as dissolving agent in the aqueous solution product, then this product contains the following components in % by weight:

55.6 to 68% water ( $H_2O$ )  
 31 to 36.6% glycerine ( $C_2OH-CHOH-CH_2OH$ )  
 1.1 to 1.31% calcium oxide ( $CaO$ )  
 4.3 to 12.3% sodium metasilicate pentahydrate ( $Na_2 \cdot SiO_3 \cdot 5H_2O$ ).

[0020] Some examples of different compositions in the product according to the invention are set out below, on the one hand in the case where sugar/saccharose is used as dissolving agent and on the other hand in the case where glycerine is used as dissolving agent, and moreover these examples of compositions differ in the different ratios of Ca :  $Na_2$  in the particular compositions.

#### Example 1

[0021] With a ratio Ca :  $Na_2$  of 0.3, individual components being listed in % by weight:

52.5	%	water ( $H_2O$ )
24.27	%	saccharose ( $C_{12}H_{22}O_{11}$ )
1.93	%	calcium oxide ( $CaO$ )
21.3	%	sodium metasilicate pentahydrate
		( $Na_2 \cdot SiO_3 \cdot 5H_2O$ )
<hr/>		
100	%	

#### Example 2

[0022] Use of saccharose as dissolving agent, with a ratio Ca :  $Na_2$  of 0.5:

54.12	%	water ( $H_2O$ )
28.56	%	saccharose ( $C_{12}H_{22}O_{11}$ )
2.28	%	calcium oxide ( $CaO$ )
15.04	%	sodium metasilicate pentahydrate
		( $Na_2 \cdot SiO_3 \cdot 5H_2O$ )
<hr/>		
100	%	

#### Example 3

[0023] Use of saccharose as dissolving agent, with a ratio Ca :  $Na_2$  of 1:

55.78 % water ( $\text{H}_2\text{O}$ )  
 32.92 % saccharose ( $\text{C}_{12}\text{H}_{22}\text{O}_{11}$ )  
 2.63 % calcium oxide ( $\text{CaO}$ )  
 8.67 % sodium metasilicate pentahydrate  
 ( $\text{Na}_2 * \text{SiO}_3 * 5\text{H}_2\text{O}$ )

---

100 %

Example 4

[0024] Use of glycerine as dissolving agent, with a ratio Ca :  $\text{Na}_2$  of 0.3:

55.63 % water ( $\text{H}_2\text{O}$ )  
 31.0 % glycerine ( $\text{CH}_2\text{OH}-\text{CHOH}-\text{CH}_2\text{OH}$ )  
 1.11 % calcium oxide ( $\text{CaO}$ )  
 12.26 % sodium metasilicate pentahydrate  
 ( $\text{Na}_2 * \text{SiO}_3 * 5\text{H}_2\text{O}$ )

---

100 %

Example 5

[0025] Use of glycerine as dissolving agent, with a ratio Ca :  $\text{Na}_2$  of 0.5:

55.8 % water ( $\text{H}_2\text{O}$ )  
 33.94 % glycerine ( $\text{CH}_2\text{OH}-\text{CHOH}-\text{CH}_2\text{OH}$ )  
 1.22 % calcium oxide ( $\text{CaO}$ )  
 8.04 % sodium metasilicate pentahydrate  
 ( $\text{Na}_2 * \text{SiO}_3 * 5\text{H}_2\text{O}$ )

---

100 %

Example 6

[0026] Use of glycerine as dissolving agent, with a ratio Ca :  $\text{Na}_2$  of 1:

57.87 % water ( $\text{H}_2\text{O}$ )

36.53 % glycerine ( $\text{CH}_2\text{OH}-\text{CHOH}-\text{CH}_2\text{OH}$ )

1.31 % calcium oxide ( $\text{CaO}$ )

4.33 % sodium metasilicate pentahydrate  
( $\text{Na}_2 * \text{SiO}_3 * 5\text{H}_2\text{O}$ )

---

100 %

[0027] Generally, all these compositions forming the aqueous solution product can be diluted by water if needed or helpful for use.

[0028] According to a third aspect the present invention also relates to a method of waterproofing and impregnating a building material surface in order to protect this against liquids, particularly water and the like, as well as against chemical and biological corrosion, by the application of a coating product in its liquid or paintable state onto the surface which is to be protected. According to the invention this takes place by the following steps:

a) preparation of a first aqueous solution by dissolving a quantity of calcium oxide in a quantity of degasified (or demineralised) water with the aid of a dissolving agent which is admixed with this quantity of water in order to increase the dissolution (dissolving capacity) of the calcium oxide;

b) mixing together this first aqueous solution with a second aqueous solution containing sodium silicate in order to form an aqueous solution product (as coating product) which contains silicon, calcium and sodium ions;

c) application of this aqueous solution product onto the surface of the building material on which it dries and hardens to a glass-like surface film.

[0029] In this case the product produced by the method according to the invention as described can in particular be used as coating product. The aqueous solution product thus produced can be applied extremely simply and quickly to a building material surface which is to be protected. The product which is applied to this surface and dried and hardened to a glass-like surface film constitutes a coating product which has very many uses and acts extremely reliably and durably and which because of the production described above and the components used therein - can also be produced very simply and economically.

[0030] In the practical application of the coating product thus produced it may be advantageous to apply this in several thin layers onto the surface of the building material to be protected in order to waterproof and impregnate this surface. This application can be carried out in particular by rolling (with paint rollers), brushing or spraying. The coats applied to a building material surface can be dried and hardened by the use of warm air and/or by natural evaporation (due to the influence of ambient air). After this drying and hardening parts of the dissolving agent can be crystallised out towards the surface. These parts of the dissolving agent which are precipitated in the surface film can be washed off in a simple manner, for example with the aid of water, but optionally also these parts which are precipitated can simply be washed off naturally by the rain. By the way, the precipitation of saccharose will be in the form of a crystallisation.

[0031] This method according to the invention can be used in particular for waterproofing and impregnation of porous surfaces on solid building material, particularly concrete, concrete-like or cement-like materials, stone materials, wood and the like.

[0032] Finally, a practical embodiment will be explained.

[0033] In the tests on which the invention is based the walls of an old swimming pool for example were waterproofed and impregnated with the coating product produced according to the invention for instance using the method of treatment described above.

[0034] In this old swimming pool the inner faces consisted of a mosaic of ceramic parts in small pieces, between which there were cement joints. Moss had grown increasingly on the inner faces or surfaces of these swimming pool walls, apart from the fact that the inner faces had in part become permeable to water.

[0035] First of all it was attempted on the one hand to waterproof the cleaned inner faces (wall surfaces) and on the other hand to impregnate them in particular against the growth of moss using a large number of various products available on the market (which had a rubber or synthetic resin base or were special paints). None of these known

products could permanently eliminate the said growth of moss and at the same time create sufficient impermeability to water. The use of some of these known products even led to unwanted colour changes in the mosaic walls of the swimming pool, which brought new problems with it.

[0036] The inner faces (surfaces) of these swimming pool walls were thereupon coated by the method according to the invention with the product produced according to the invention. Accordingly the aqueous solution product was applied to the inner faces of the walls and of the base of the swimming pool with the aid of a paint roller in a plurality of thin coats, namely five coats, sufficient time being allowed between applications to facilitate thorough drying out. The complete drying out and hardening of the finished product film on the inner faces took place through natural external drying or evaporation. Afterwards parts of the saccharose used as dissolving agent which had crystallised out on the surface were simply washed off with water.

[0037] With regard to the quality of the coating product it may also be stated that in its liquid or paintable state it had a somewhat milky quality, but after drying and hardening it formed a thin glass-like film. In this way a completely waterproof coating was produced which had moreover penetrated sufficiently deep into the pores of the building material in order reliably to prevent renewed growth of moss. In this case the further advantage was provided that due to the glass-like coating a clean unspoilt appearance of the mosaic walls of this swimming pool could be created and maintained.

## Claims

1. Method of producing a product for waterproofing and impregnation of a surface of solid building materials against liquids as well as against chemical and biological corrosion, characterised by the following steps:
  - a) preparing a first aqueous solution by dissolving calcium oxide in a quantity of water with the aid of saccharose or glycerine as a dissolving agent which is admixed with this quantity of water in order to increase the dissolution of the calcium oxide;
  - b) preparing a second aqueous solution which contains water and sodium silicate;
  - c) mixing together the said first aqueous solution with the second aqueous solution so that an aqueous solution product is formed which contains silicon, calcium and sodium ions and which forms a glass-like surface film on the corresponding building material surface when it is in the dried state.
2. Method as claimed in Claim 1, characterised in that sugar in the form of saccharose is dissolved in the first aqueous solution.
3. Method as claimed in Claim 1, characterised in that glycerine is admixed with the first aqueous solution.
4. Method as claimed in Claim 1, characterised in that
  - a quantity of water is boiled for degasification,
  - the dissolving agent is added to this degasified water, and
  - then the calcium oxide in the form of quicklime or calcium hydrate is admixed with the said water at room temperature and dissolved, so that this first aqueous solution is formed.
5. Method as claimed in Claim 4, characterised in that quicklime (CaO) is added in a ratio which depends upon the quantity of dissolving agent used, calcium hydrate (Ca(OH)<sub>2</sub>) being formed in the first aqueous solution.
6. Method as claimed in Claim 5, characterised in that calcium oxide and sodium silicate are added to the first and second aqueous solutions in such quantities that the finished aqueous solution product contains a ratio of Ca : Na<sub>2</sub> of approximately 0.1 to 1.0.
7. Method as claimed in Claim 1 and/or 6, characterised in that the sodium silicate is dissolved in the second aqueous solution preferably in the form of sodium metasilicate pentahydrate (Na<sub>2</sub> \* SiO<sub>3</sub> \* 5H<sub>2</sub>O).
8. Product for waterproofing and impregnating a surface of solid building materials against liquids as well as against

chemical and biological corrosion, characterised by an aqueous solution product which has been formed by mixing together a first and a second aqueous solution, and which contains silicon, calcium and sodium ions, wherein in said first aqueous solution calcium oxide is dissolved in water with the aid of saccharose or glycerine as a dissolving agent added to the water, the second aqueous solution containing water and sodium silicate, and wherein this aqueous solution product, after it has been applied to the surface of the building material and dried there, forms a glass-like surface film.

9. Product as claimed in Claim 8, characterised in that the said aqueous solution product contains calcium and sodium in a ratio of Ca : Na<sub>2</sub> of approximately 0.1 to 1.0.

10. Product as claimed in Claim 8, characterised in that the aqueous solution product contains the following components (in % by weight):

52.5 to 56 %	water (H <sub>2</sub> O)
24 to 33 %	saccharose (C <sub>12</sub> H <sub>22</sub> O <sub>11</sub> )
1.9 to 2.7 %	calcium oxide (CaO)
8.6 to 21.3 %	sodium metasilicate pentahydrate (Na <sub>2</sub> * SiO <sub>3</sub> * 5H <sub>2</sub> O).

11. Product as claimed in Claim 8, characterised in that the aqueous solution product contains the following components (in % by weight):

55.6 to 68 %	water (H <sub>2</sub> O)
31 to 36.6 %	glycerine (CH <sub>2</sub> OH-CHOH-CH <sub>2</sub> OH)
1.1 to 1.31 %	calcium oxide (CaO)
4.3 to 12.3 %	sodium metasilicate pentahydrate (Na <sub>2</sub> * SiO <sub>3</sub> * 5H <sub>2</sub> O).

12. Product as claimed in Claim 10 or 11, characterised in that the aqueous solution product is dilutable for use by water.

13. Method of waterproofing and impregnating a surface of building materials against liquids as well as against chemical and biological corrosion by the application of a coating product in its liquid or paintable state onto the surface, characterised by the following steps:

a) preparation of a first aqueous solution by dissolving a quantity of calcium oxide in a quantity of degasified water with the aid of saccharose or glycerine as a dissolving agent which is admixed with this quantity of water in order to increase the dissolution of the calcium oxide;

b) mixing together this first aqueous solution with a second aqueous solution containing sodium silicate in order to form an aqueous solution product which contains silicon, calcium and sodium ions;

c) application of this aqueous solution product onto the surface of the building material on which it dries and hardens to a glass-like surface film.

14. Method as claimed in Claim 13, characterised in that the finished aqueous solution product is applied in several thin coats onto the surface of the building material to be made waterproof, in particular by rolling, brushing or spraying.

15. Method as claimed in Claim 14, characterised in that the coats applied to the surface are dried and hardened by warm air and/or by natural evaporation.

16. Method as claimed in Claim 15, characterised in that parts of the dissolving agent precipitated on the surface film are washed off.

17. Method as claimed in Claim 13, characterised by its use for waterproofing and impregnating porous surfaces of solid building materials, particularly of concrete, concrete-like or cement-like materials, stone materials, wood and the like.



## Patentansprüche

1. Verfahren zur Herstellung eines Produktes zum Wasserdichtmachen und Imprägnieren einer Oberfläche von festen Baumaterialien gegenüber Flüssigkeiten sowie gegenüber chemischer und biologischer Korrosion, gekennzeichnet durch die folgenden Verfahrensschritte:

a) Zubereiten einer ersten wässrigen Lösung durch Auflösen von Calciumoxid in einer Wassermenge mit Hilfe von Saccharose oder Glycerin als Lösungsmittel, das dieser Wassermenge zugemischt wird, um das Auflösen des Calciumoxids zu erhöhen;

b) Zubereiten einer zweiten wässrigen Lösung, die Wasser und Natriumsilicat enthält;

c) Zusammenmischen der genannten ersten wässrigen Lösung mit der zweiten wässrigen Lösung, so daß ein wässriges Lösungsprodukt gebildet wird, das Silicium-, Calcium- und Natrium-Ionen enthält und das in getrocknetem Zustand einen glasartigen Oberflächenfilm auf der entsprechenden Baumaterial-Oberfläche bildet.

2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß Zucker in Form von Saccharose in der ersten wässrigen Lösung aufgelöst wird.

3. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der ersten wässrigen Lösung Glycerin beigemischt wird.

4. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß

- eine Wassermenge zum Entgasen gekocht wird,
- das Lösungshilfsmittel dem entgasten Wasser zugegeben wird und
- anschließend das Calciumoxid in Form von gebranntem Kalk oder Calciumhydrat bei Raumtemperatur dem Wasser zugemischt und dadurch aufgelöst wird, so daß diese erste wässrige Lösung gebildet wird.

5. Verfahren nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß gebrannter Kalk ( $\text{CaO}$ ) in einem Verhältnis zugegeben wird, das von der Menge des verwendeten Lösungshilfsmittels abhängt, wobei in der ersten wässrigen Lösung Calciumhydrat ( $\text{Ca(OH)}_2$ ) gebildet wird.

6. Verfahren nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, daß den ersten und zweiten wässrigen Lösungen Calciumoxid und Natriumsilicat in solchen Mengen zugegeben werden, daß das fertige wässrige Lösungsprodukt ein Verhältnis  $\text{Ca} : \text{Na}_2$  von etwa 0,1 bis 1,0 aufweist.

7. Verfahren nach Anspruch 1 und/oder 6, dadurch gekennzeichnet, daß das Natriumsilicat in der zweiten wässrigen Lösung vorzugsweise in Form von Natriummetasilicatpentahydrat ( $\text{Na}_2 \cdot \text{SiO}_3 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ ) aufgelöst wird.

8. Produkt zum Wasserdichtmachen und Imprägnieren von Oberflächen fester Baumaterialien gegenüber Flüssigkeiten sowie gegenüber chemischer und biologischer Korrosion, gekennzeichnet durch ein wässriges Lösungsprodukt, das durch Zusammenmischen einer ersten und zweiten wässrigen Lösung gebildet wurde und das Silicium-, Calcium- und Natrium-Ionen enthält, wobei in der ersten wässrigen Lösung Calciumoxid mit Hilfe von Saccharose oder Glycerin als dem Wasser zugegebenen Lösungshilfsmittel in Wasser aufgelöst ist, wobei die zweite wässrige Lösung Wasser und Natriumsilicat enthält und wobei dieses wässrige Lösungsprodukt einen glasartigen Oberflächenfilm bildet, nachdem es auf die Baumaterial-Oberfläche aufgetragen und dort getrocknet worden ist.

9. Produkt nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß das wässrige Lösungsprodukt Calcium und Natrium im Verhältnis von  $\text{Ca} : \text{Na}_2$  von etwa 0,1 bis 1,0 enthält.

10. Produkt nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß das wässrige Lösungsprodukt die folgenden Bestandteile (in Gew.-%) enthält:

52,5 bis 56 %	Wasser ( $\text{H}_2\text{O}$ )
24 bis 33 %	Saccharose ( $\text{C}_{12}\text{H}_{22}\text{O}_{11}$ )

1,9 bis 2,7 %	Calciumoxid (CaO)
8,6 bis 21,3 %	Natriummetasilicatpentahydrat ( $\text{Na}_2 \cdot \text{SiO}_3 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ ).

11. Produkt nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß das wässrige Lösungsprodukt die folgenden Bestandteile (in Gew.-%) enthält:

55,6 bis 68 %	Wasser ( $\text{H}_2\text{O}$ )
31 bis 36,6 %	Glycerin ( $\text{CH}_2\text{OH}-\text{CHOH}-\text{CH}_2\text{OH}$ )
1,1 bis 1,31 %	Calciumoxid (CaO)
4,3 bis 12,3 %	Natriummetasilicatpentahydrat ( $\text{Na}_2 \cdot \text{SiO}_3 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$ ).

12. Produkt nach Anspruch 10 oder 11, dadurch gekennzeichnet, daß das wässrige Lösungsprodukt im Anwendungsfall mit Wasser verdünnbar ist.

13. Verfahren zum Wasserdichtmachen und zum Imprägnieren einer Baumaterial-Oberfläche gegenüber Flüssigkeiten sowie gegenüber chemischer und biologischer Korrosion, indem ein Beschichtungsprodukt in seinem flüssigen oder streichfähigen Zustand auf die Oberfläche aufgebracht wird, gekennzeichnet durch die folgenden Verfahrensschritte:

a) Zubereiten einer ersten wässrigen Lösung durch Auflösen einer Calciumoxidmenge in einer Menge von entgastem Wasser mit Hilfe von Saccharose oder Glycerin als Lösungshilfsmittel, das dieser Wassermenge beigemischt wird, um das Auflösen des calciumoxids zu erhöhen;

b) Zusammenmischen dieser ersten wässrigen Lösung mit einer Natriumsilicat enthaltenden zweiten wässrigen Lösung zur Bildung eines wässrigen Lösungsproduktes, das Silicium-, Calcium- und Natrium-Ionen enthält;

c) Aufbringen dieses wässrigen Lösungsproduktes auf die Oberfläche des Baumaterials, auf der es trocknet und zu einem glasartigen Oberflächenfilm aushärtet.

14. Verfahren nach Anspruch 13, dadurch gekennzeichnet, daß das fertige wässrige Lösungsprodukt in mehreren dünnen Schichten insbesondere durch Rollen, Bürsten oder Aufsprühen auf die Baumaterial-Oberfläche aufgetragen wird, um diese wasserdicht zu machen.

15. Verfahren nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, daß die auf die Oberfläche aufgetragenen Schichten durch warme Luft und/oder durch natürliche Verdunstung getrocknet und ausgehärtet werden.

16. Verfahren nach Anspruch 15, dadurch gekennzeichnet, daß Teile des auf dem Oberflächenfilm ausgefällten Lösungshilfsmittels abgewaschen werden.

17. Verfahren nach Anspruch 13, gekennzeichnet durch seine Anwendung zum Wasserdichtmachen und Imprägnieren von porösen Oberflächen an festen Baumaterialien, insbesondere Beton, beton- oder zementartigen Materialien, Steinmaterialien, Holz und dgl..

## Revendications

1. Procédé de fabrication d'un produit pour l'étanchéification et l'imprégnation d'une surface de matériaux de construction solides vis-à-vis des liquides, ainsi que vis-à-vis de la corrosion chimique et biologique, caractérisé par les étapes consistant à :

(a) préparer une première solution aqueuse en dissolvant de l'oxyde de calcium dans une quantité d'eau à l'aide de saccharose ou de glycérine comme agent dissolvant qui est mélangé à cette quantité d'eau afin d'augmenter la dissolution de l'oxyde de calcium ;

(b) préparer une deuxième solution aqueuse qui renferme de l'eau et du silicate de sodium ;

(c) mélanger conjointement ladite première solution aqueuse à la deuxième solution aqueuse, si bien qu'un produit en solution aqueuse est formé, lequel renferme des ions sodium, calcium et silicium, et forme une pellicule de surface vitreuse sur la surface du matériau de construction correspondant lorsqu'il est dans l'état

séché.

2. Procédé selon la revendication 1, caractérisé en ce que du sucre sous la forme de saccharose est dissous dans la première solution aqueuse.

3. Procédé selon la revendication 1, caractérisé en ce que de la glycérine est mélangée à la première solution aqueuse.

4. Procédé selon la revendication 1, caractérisé en ce que :

- une quantité d'eau est bouillie pour la dégazéification,
- l'agent dissolvant est ajouté à cette eau dégazéifiée, et
- ensuite l'oxyde de calcium sous la forme de chaux vive ou d'hydrate de calcium est mélangé à ladite eau à la température ambiante et dissous, si bien que cette première solution aqueuse est formée.

5. Procédé selon la revendication 4, caractérisé en ce que la chaux vive (CaO) est ajoutée selon un rapport qui dépend de la quantité d'agent dissolvant utilisée, de l'hydroxyde de calcium (Ca(OH)<sub>2</sub>) étant formé dans la première solution aqueuse.

6. Procédé selon la revendication 5, caractérisé en ce que l'oxyde de calcium et le silicate de sodium sont ajoutés à la première et à la deuxième solution aqueuse selon des quantités telles que le produit de solution aqueuse final renferme un rapport Ca : Na<sub>2</sub> d'environ 0,1 à 1,0.

7. Procédé selon la revendication 1 et/ou 6, caractérisé en ce que le silicate de sodium est dissous dans la deuxième solution aqueuse, de préférence sous la forme de métasilicate de sodium pentahydraté (Na<sub>2</sub> \* SiO<sub>3</sub> \* 5H<sub>2</sub>O).

8. Produit pour l'étanchéification et l'imprégnation d'une surface de matériaux de construction solides vis-à-vis des liquides ainsi que vis-à-vis de la corrosion chimique et biologique, caractérisé par un produit en solution aqueuse qui a été formé en mélangeant conjointement une première solution et une deuxième solution aqueuse et qui renferme des ions sodium, calcium et silicium, dans lequel, dans ladite première solution aqueuse, de l'oxyde de calcium est dissous dans l'eau à l'aide de saccharose ou de glycérine comme un agent dissolvant ajouté à l'eau, la deuxième solution aqueuse contenant de l'eau et du silicate de sodium, et dans lequel ce produit en solution aqueuse, après avoir été appliqué à la surface du matériau de construction et séché ainsi, forme un film de surface vitreux.

9. Produit selon la revendication 8, caractérisé en ce que ledit produit en solution aqueuse renferme du calcium et du sodium selon un rapport Ca : Na<sub>2</sub> d'environ 0,1 à 1,0.

10. Produit selon la revendication 8, caractérisé en ce que le produit en solution aqueuse renferme les constituants suivants (en % en poids) :

52,5 à 56 %	d'eau (H <sub>2</sub> O)
24 à 33 %	de saccharose (C <sub>12</sub> H <sub>22</sub> O <sub>11</sub> )
1,9 à 2,7 %	d'oxyde de calcium (CaO)
8,6 à 21,3 %	de métasilicate de sodium pentahydraté (Na <sub>2</sub> * SiO <sub>3</sub> * 5H <sub>2</sub> O).

11. Produit selon la revendication 8, caractérisé en ce que le produit en solution aqueuse renferme les composants suivants (en % en poids) :

55,6 à 68 %	d'eau (H <sub>2</sub> O)
31 à 36,6 %	de glycérine (CH <sub>2</sub> OH-CHOH-CH <sub>2</sub> OH)
1,1 à 1,31 %	d'oxyde de calcium (CaO)
4,3 à 12,3 %	de métasilicate de sodium pentahydraté (Na <sub>2</sub> * SiO <sub>3</sub> * 5H <sub>2</sub> O).

12. Produit selon la revendication 10 ou 11, caractérisé en ce que le produit en solution aqueuse est apte à être dilué pour être utilisé avec de l'eau.

13. Procédé pour l'étanchéification et l'imprégnation d'une surface de matériaux de construction vis-à-vis des liquides

ainsi que vis-à-vis de la corrosion chimique et biologique par l'application d'un produit de revêtement dans un état liquide ou susceptible d'être appliqué par peinture sur la surface, caractérisé par les étapes suivantes consistant à :

5 (a) préparer une première solution aqueuse en dissolvant une quantité d'oxyde de calcium dans une quantité d'eau dégazéifiée à l'aide de saccharose ou de glycérine comme agent dissolvant qui est mélangé à cette quantité d'eau afin d'augmenter la dissolution de l'oxyde de calcium ;

(b) mélanger conjointement cette première solution aqueuse à une deuxième solution aqueuse renfermant du silicate de sodium afin de former un produit en solution aqueuse qui renferme des ions sodium, calcium et silicium ;

10 (c) appliquer ce produit en solution aqueuse sur la surface du matériau de construction sur laquelle il sèche et durcit selon un film de surface vitreux.

14. Procédé selon la revendication 13, caractérisé en ce que le produit en solution aqueuse final est appliqué selon plusieurs couches minces sur la surface du matériau de construction devant être rendue étanche, en particulier par application au rouleau, à la brosse ou par projection.

15. Procédé selon la revendication 14, caractérisé en ce que les revêtements appliqués à la surface sont séchés et durcis à l'air chaud et/ou par évaporation naturelle.

20 16. Procédé selon la revendication 15, caractérisé en ce que des parties de l'agent dissolvant précipitées sur le film de surface sont séparées par lavage.

25 17. Procédé selon la revendication 13, caractérisé par son utilisation pour l'étanchéification et l'imprégnation de surfaces poreuses de matériaux de construction solides, notamment de béton, de matériaux analogues au béton ou de matériaux analogues au ciment, des matériaux en pierre, du bois et analogue.